

Byenveni nan DYCD! Fòm sa a pèmèt ou menm oswa pitit ou aplike pou yon pwogram DYCD. Ou ka sèlman soumèt yon aplikasyon pou chak moun pou chak kote. Soumèt yon fòm pa garanti kalifikasyon w oswa enskripsyon w nan pwogram nan epi nou ka mande plis enfòmasyon pou wè si ou kalifye. Si w aksepte, pwogram nan pa p koute ou anyen. Nou kolekte kèk enfòmasyon tankou *Sèks, Ras, Orijin, Lang*, ak Eitati *Asirans Sante* pou rezon planifikasyon sèlman. Repons ou yo pou kesyon sa yo pa p afekte estati w pou w benefisye oswa jwenn sèvis yo epi yo pa p pataje andeyò DYCD san otorizasyon w. *Revni, Enfòmasyon sou Kay*, ak estati *Edikasyon/Travay* kapab afekte kalifikasyon pou kèk pwogram. Rasanbleman enfòmasyon ou yo ede DYCD wè ki moun ki benefisyè de pwogram nou yo. Sa ede nou amelyore pwogram nou yo epi pèmèt DYCD kontinye bay kominote yo sipò yo bezwen.

Pati I: Enfòmasyon sou aplikan an

Pou rezon aplikasyon sa a, *aplikan an* vle di moun k ap resevwa sèvis la. **Tanpri chwazi youn:**

- ☐ M ap ranpli aplikasyon sa a pou **tèt mwen** ☐ Mwen se yon paran oswa yon responsab legal **pou pitit mwen**
☐ Mwen se yon manb fanmi/pa yon manb fanmi, mwen ranpli aplikasyon sa a nan **non aplikan an**

Non aplikan an:	Siyati Aplikan an:	MI:	Dat Nesans Aplikan an (MM/JJ/ANE):
------------------------	---------------------------	------------	---

Adrès Prensipal Aplikan an (Nimewo ak Ri):	Nimewo Kay Aplikan an:
---	-------------------------------

Vil Aplikan an:	Kòd Postal:
------------------------	--------------------

Sèks Aplikan an depi nan Nesans li (Chwazi Youn): ☐ Feminen ☐ Maskilen ☐ X (pa ni gason oswa ni fi) ☐ Pa	Ras/Orijin Aplikan an (Chwazi tout sa ki aplikab yo): ☐ Endyen Ameriken ak Natif Alaska ☐ Azyatik ☐ Nwa oswa Afriken Ameriken ☐ Panyòl oswa Latino ☐ Mwayen Oryan/Nò Afriken ☐ Natif natal Awayi ak lòt moun zile Pasifik yo ☐ Blan oswa Kokazyen ☐ Lòt: _____	Ki jan aplikan an pale anglè? (Chwazi Youn): ☐ Kouran/Trè byen ☐ Byen ☐ Pa byen ☐ Pa byen ditou
Sèten Peyi Orijin Aplikant lan _____		

Si ou gen orijin Azyatik, tanpri chwazi nan sa yo (Chwazi tout sa ki aplikab yo): ☐ Chinwa ☐ Japonè ☐ Filipin ☐ Nò Koreyen ☐ Sid Koreyen ☐ Vyetnamyen ☐ Endyen Azyatik ☐ LaWosyen ☐ Kanbòdjyen ☐ Bangladèch ☐ Hmong ☐ Endonezyen ☐ Malaysyen ☐ Pakistanè ☐ Sri Lankè ☐ Taiwanè ☐ Nepalè ☐ Biman ☐ Tibeten ☐ Taywanè ☐ Lòt: _____	Si ou gen orijin natif natal Awayi oswa lòt moun nan zile Pasifik la, tanpri chwazi nan sa yo (Chwazi tout sa ki aplikab yo): ☐ Awayi ☐ Gwamanyen ☐ Chamorro ☐ Samoan ☐ Fidjien ☐ Tonjyen ☐ Lòt: _____	Si ou gen orijin Panyòl oswa Latino, tanpri chwazi nan sa yo (Chwazi tout sa ki aplikab): ☐ Meksiken, Meksiken Ameriken, Chicana/o ☐ Pòtoriken ☐ Kiben ☐ Dominiken ☐ Amerik Santral (ki gen ladan Salvadoryen, Gwatemaltèk, Ondiryan, elatriye) ☐ Sid Ameriken (ki gen ladan Ekwatoryen, Kolonbyen, Venezyelyen, Panamayen elatriye) ☐ Yon lòt Panyòl, Latinx/e/a/o, Panyòl Orijin: _____
--	---	--

Lang prensipal aplikan an (Chwazi youn): ☐ Anglè ☐ Albanè ☐ Arab ☐ Bengali ☐ Chinwa* ☐ Fransè ☐ Fulni ☐ Alman ☐ Gujarati ☐ Kreyòl Ayisyen ☐ Ebre ☐ Endi ☐ Ongwa ☐ Italyen ☐ Japonè ☐ Koreyen ☐ Kru, Ibo, oswa Yoruba ☐ Mande ☐ Pendjabi ☐ Pèsan ☐ Polonè ☐ Pòtigè ☐ Woumen ☐ Ris ☐ Espanyòl ☐ Tagalog ☐ Tik ☐ Oudou ☐ Vyetnamiyen ☐ Yiddish ☐ Lòt: _____		Lòt Lang Aplikan an Pale (Chwazi tout sa ki aplikab yo): ☐ Anglè ☐ Albanè ☐ Arab ☐ Bengali ☐ Chinwa* ☐ Fransè ☐ Fulni ☐ Alman ☐ Gujarati ☐ Kreyòl Ayisyen ☐ Ebre ☐ Endi ☐ Ongwa ☐ Italyen ☐ Japonè ☐ Koreyen ☐ Kru, Ibo, oswa Yoruba ☐ Mande ☐ Pendjabi ☐ Pèsan ☐ Polonè ☐ Pòtigè ☐ Woumen ☐ Ris ☐ Espanyòl ☐ Tagalog ☐ Tik ☐ Oudou ☐ Vyetnamiyen ☐ Yiddish ☐ Lòt: _____ ☐ Pa aplikab (sèlman yon lang aplikan pale)			
<i>*ki gen ladan Kantonèz ak Mandaren</i>		<i>*ki gen ladan Kantonèz ak Mandaren</i>			
Èske aplikan an gen youn nan bagay sa yo: Yon Moun ki Gen yon Andikap? ☐ Wi ☐ Non Paran/Responsab legal? ☐ Wi ☐ Non Delenkan/Jistis ki enplike? ☐ Wi ☐ Non Patisipan Swen Adoptif? ☐ Wi ☐ Non Jèn ki sove lakay yo? ☐ Wi ☐ Non Veteran? ☐ Wi ☐ Non Pèsonèl Militè Aktif? ☐ Wi ☐ Non		Si aplikan an se yon moun ki gen yon andikap, tanpri chwazi kalite andikap (yo) (Chwazi tout sa ki aplikab yo): ☐ Defisyan mantal ☐ Ki gen rapò ak tande ☐ Andikap pou Aprann ☐ Mantal/Sikyatrik ☐ Kondisyon Sante Fizik/Kwonik ☐ Defisyan Fizik/Mobilite ☐ Ki gen rapò ak vizyon ☐ Lòt: _____ ☐ Refize reponn		Èske ou menm oswa nenpòt moun lakay ou te sèvi nan fòs lame, gad nasyonal, oswa rezèv Ozetazini? ☐ Wi ☐ Non Si wi, èske w ta vle ke Depatman Sèvis Veteran Vil Nouyòk kontakte w oswa yon moun lakay ou? ☐ Wi ☐ Non	
Kijan w te aprann sou pwogram DYCD w ap aplike a? (Chwazi tout sa ki aplikab yo): ☐ Piblisite ☐ Refere pa yon ajans Gouvènman an ☐ Rele nan 311 ☐ Refere pa yon lòt òganizasyon kote m t ap resevwa sèvis (sa vle di, jesyon ka, sant pou granmoun aje, abri, elatriye) ☐ Dekouvri DYCD ☐ Lekòl ☐ Koneksyon Kominotè DYCD ☐ Fwa nan lari, evènman espesyal oswa sansibilizasyon nan lari ☐ Rezo Sosyal DYCD ☐ Sit Web (tanpri presize kiyès) _____ ☐ Manm fanmi, zanmi oswa vwazen ☐ De Bouch a zòrèy ☐ Kay Adorasyon ☐ Lòt (tanpri presize) _____ ☐ Medya (jounal, radyo, televizyon, elatriye)					
Pati II: Aplikan an (oswa Paran/Responsab) enfòmasyon sou Kontak					
☐ Kowòdone anba yo se pou aplikan an		☐ Kowòdone anba yo anba yo se pou paran/responsab la			
Non ☐ Lakay ☐ Selilè ☐ Travay		Nimewo Telefòn ☐ Lakay ☐ Selilè ☐ Travay			
Adrès Imèl Paran/Gadyen (obligatwa): _____		Metòd kontak ke w pi pito: ☐ Telefòn Selilè ☐ Telefòn Lakay ☐ Imèl ☐ Lapòs Etazini			

Pati III: Kowòdone nan ka Ijans

Non pou kontakte nan ka ijans:	Nimewo Telefòn Prensipal pou Kontakte nan ka Ijans: ☐ Lakay ☐ Selilè ☐ Travay
Adrès Imèl pou Kontakte nan ka Ijans:	Relasyon ki genyen ant moun pou kontakte nan ka ijans ak aplikan an: ☐ Kontak an ijans lan se paran/responsab aplikan an

Pati IV: Edikasyon/Estati travay aplikan an

Kalite Lojman Aplikan an (Chwazi youn): ☐ Elèv aprentan** ☐ Elèv a tan pasyèl** ☐ Pa nan lekòl***	**Si aplikan an se yon Elèv a tan pasyèl oswa Elèv aprentan: Tanpri chwazi klas aktyèl aplikan an (Chwazi Youn): ***Si aplikan an Pa nan Lekòl la: Tanpri chwazi dènye klas aplikan an fini (Chwazi youn):																																																																																						
	<table border="1"> <tr> <td>Lekòl primè</td> <td>☐ Pre-K</td> <td>☐ K</td> <td>☐ 1^{ye}</td> <td>☐ 2^{yèm}</td> <td>☐ 3^{yèm}</td> <td>☐ 4^{yèm}</td> <td>☐ 5^{yèm}</td> </tr> <tr> <td>Premye sik segondè</td> <td colspan="2">☐ 6^{yèm}</td> <td colspan="3">☐ 7^{yèm}</td> <td colspan="2">☐ 8^{yèm}</td> </tr> <tr> <td>Lekòl Segondè</td> <td>☐ 9^{yèm}</td> <td>☐ 10^{yèm}</td> <td>☐ 11^{yèm}</td> <td>☐ 12^{yèm}</td> <td colspan="2">☐ Jwenn Diplòm Lekòl Segondè</td> <td>☐ Jwenn Ekiyalans nan lekòl segondè</td> </tr> <tr> <td>Kolèj kominotè</td> <td colspan="2">☐ 1^{ye} Ane</td> <td colspan="2">☐ 2^{yèm} Ane</td> <td colspan="2">☐ 3^{yèm} ane</td> <td>☐ 4^{yèm} ane</td> </tr> <tr> <td>Lekòl Pwofesyonèl/Metye</td> <td colspan="4">☐ Kèk kredi Lekòl Pwofesyonèl oswa Metye, men pa gen okenn sètifika oswa diplòm</td> <td colspan="3">☐ Gen yon sètifika oswa yon diplòm nan yon lekòl pwofesyonèl oswa metye</td> </tr> <tr> <td>Kolèj/Inivèsite 4-ane</td> <td colspan="2">☐ Etidyan Premye Ane</td> <td colspan="2">☐ Etidyan Dezyèm Ane</td> <td colspan="2">☐ Jinyò</td> <td>☐ Senyò</td> </tr> <tr> <td>Metriz:</td> <td colspan="4">☐ Gen kèk kredi metriz, men pa gen okenn diplòm</td> <td colspan="3">☐ Gen diplòm Metriz</td> </tr> <tr> <td>Diplòm Pwofesyonèl</td> <td colspan="4">☐ Gen kèk kredi Diplòm Pwofesyonèl (tankou MD, DDS, DVM, LLB, JD) men pa gen okenn diplòm.</td> <td colspan="3">☐ Ou te jwenn diplòm pwofesyonèl (tankou MD, DDS, DVM, LLB, JD)</td> </tr> <tr> <td>Doktora:</td> <td colspan="4">☐ Gen kèk kredi degre doktora, men pa gen okenn diplòm</td> <td colspan="3">☐ Gen Diplòm Doktora</td> </tr> <tr> <td>Lòt</td> <td colspan="4">☐ Gen Diplòm Etranje</td> <td colspan="3">☐ Pa ale nan okenn lekòl fòmèl</td> </tr> </table>								Lekòl primè	☐ Pre-K	☐ K	☐ 1 ^{ye}	☐ 2 ^{yèm}	☐ 3 ^{yèm}	☐ 4 ^{yèm}	☐ 5 ^{yèm}	Premye sik segondè	☐ 6 ^{yèm}		☐ 7 ^{yèm}			☐ 8 ^{yèm}		Lekòl Segondè	☐ 9 ^{yèm}	☐ 10 ^{yèm}	☐ 11 ^{yèm}	☐ 12 ^{yèm}	☐ Jwenn Diplòm Lekòl Segondè		☐ Jwenn Ekiyalans nan lekòl segondè	Kolèj kominotè	☐ 1 ^{ye} Ane		☐ 2 ^{yèm} Ane		☐ 3 ^{yèm} ane		☐ 4 ^{yèm} ane	Lekòl Pwofesyonèl/Metye	☐ Kèk kredi Lekòl Pwofesyonèl oswa Metye, men pa gen okenn sètifika oswa diplòm				☐ Gen yon sètifika oswa yon diplòm nan yon lekòl pwofesyonèl oswa metye			Kolèj/Inivèsite 4-ane	☐ Etidyan Premye Ane		☐ Etidyan Dezyèm Ane		☐ Jinyò		☐ Senyò	Metriz:	☐ Gen kèk kredi metriz, men pa gen okenn diplòm				☐ Gen diplòm Metriz			Diplòm Pwofesyonèl	☐ Gen kèk kredi Diplòm Pwofesyonèl (tankou MD, DDS, DVM, LLB, JD) men pa gen okenn diplòm.				☐ Ou te jwenn diplòm pwofesyonèl (tankou MD, DDS, DVM, LLB, JD)			Doktora:	☐ Gen kèk kredi degre doktora, men pa gen okenn diplòm				☐ Gen Diplòm Doktora			Lòt	☐ Gen Diplòm Etranje				☐ Pa ale nan okenn lekòl fòmèl	
Lekòl primè	☐ Pre-K	☐ K	☐ 1 ^{ye}	☐ 2 ^{yèm}	☐ 3 ^{yèm}	☐ 4 ^{yèm}	☐ 5 ^{yèm}																																																																																
Premye sik segondè	☐ 6 ^{yèm}		☐ 7 ^{yèm}			☐ 8 ^{yèm}																																																																																	
Lekòl Segondè	☐ 9 ^{yèm}	☐ 10 ^{yèm}	☐ 11 ^{yèm}	☐ 12 ^{yèm}	☐ Jwenn Diplòm Lekòl Segondè		☐ Jwenn Ekiyalans nan lekòl segondè																																																																																
Kolèj kominotè	☐ 1 ^{ye} Ane		☐ 2 ^{yèm} Ane		☐ 3 ^{yèm} ane		☐ 4 ^{yèm} ane																																																																																
Lekòl Pwofesyonèl/Metye	☐ Kèk kredi Lekòl Pwofesyonèl oswa Metye, men pa gen okenn sètifika oswa diplòm				☐ Gen yon sètifika oswa yon diplòm nan yon lekòl pwofesyonèl oswa metye																																																																																		
Kolèj/Inivèsite 4-ane	☐ Etidyan Premye Ane		☐ Etidyan Dezyèm Ane		☐ Jinyò		☐ Senyò																																																																																
Metriz:	☐ Gen kèk kredi metriz, men pa gen okenn diplòm				☐ Gen diplòm Metriz																																																																																		
Diplòm Pwofesyonèl	☐ Gen kèk kredi Diplòm Pwofesyonèl (tankou MD, DDS, DVM, LLB, JD) men pa gen okenn diplòm.				☐ Ou te jwenn diplòm pwofesyonèl (tankou MD, DDS, DVM, LLB, JD)																																																																																		
Doktora:	☐ Gen kèk kredi degre doktora, men pa gen okenn diplòm				☐ Gen Diplòm Doktora																																																																																		
Lòt	☐ Gen Diplòm Etranje				☐ Pa ale nan okenn lekòl fòmèl																																																																																		
Estati travay aktyèl aplikan an (Chwazi Youn): ☐ Estati travay aplikan an ☐ Travay a tan pasyèl ☐ Pran Retrèt ☐ Chomaj (kout tè, 6 mwa oswa mwens) ☐ Chomaj (alontèm, plis pase 6 mwa) ☐ Chomaj (Pa sou mache travay) ☐ Travayè Agrikòl Sezonye Migran ☐ Pa aplikab (Aplikan an gen mwens pase 14 an)																																																																																							

Obligatwa pou Pwogram Lekòl Segondè NDA ak Literasi pou Adolessan yo:

Eske Aplikant lan nan yon Pwogram Edikatif Endividyèl (IEP)? ☐ Wi ☐ Non	Nimewo ID Elèv (OSIS pou Elèv Lekòl Piblik) _____		
Non Lekòl :			
Adrès Lekòl :	Vil :	State :	Kòd Postal :

Pati V: Enfòmasyon sou kay

Pou pwochen seri kesyon yo, **KAY** la defini kòm nenpòt moun oswa gwoup moun (manm fanmi oswa manm ki pa fanmi) k ap viv ansanm kòm yon sèl inite ekonomik. **REVNI** defini kòm revni total anyèl brit tout manm fanmi ak manm ki pa fanmi ki gen 18 an plis k ap viv nan kay la.

Aplikan an ap viv nan yon kay ki dirije pa (chwazi youn): ☐ Yon sèl Paran - Fi ☐ Yon Sèl Paran – Maskilen ☐ Moun ki pa marye-Pa gen timoun ☐ Granmoun ki pa gen rapò ak timoun ☐ De granmoun - Pa gen timoun ☐ Kay De paran ☐ Kay Miltijenerasyonèl ☐ Lòt	Kalite Lojman Aplikan an (Chwazi youn): ☐ Posede ☐ Lwaye ☐ San abri ☐ NYCHA ☐ Abri ☐ Lòt Lojman Pèmanan ☐ Lòt: _____
--	---

Gwosè kay aplikan an (Chwazi youn): ☐ Youn ☐ De ☐ Twa ☐ Kat ☐ Senk ☐ Sis ☐ Sèt ☐ Uit ☐ Nèf ☐ Dis ☐ Onz ☐ Douz ☐ Trèz ☐ Katòz ☐ Kenz ☐ Sèz ☐ Disèt ☐ Dizwit ☐ Diznèf ☐ Ven +				Revni Brit 12 Mwa Mènaj Aplikant lan \$ _____	
Sous Revni Kay Aplikan an: (Chwazi tout sa ki aplikab yo):					
☐ Salè Travay ☐ Sibvansyon Lwa sou Swen Abòdab		☐ Pansyon Alimantè oswa lòt Sipò pou Mari oswa Madanm		☐ Sipò pou Timoun ☐ Bon pou Swen pou timoun	
☐ Asistans Jeneral ☐ Bon Chwa Pou Lojman		☐ HUD-VASH ☐ LIHEAP		☐ Pansyon ☐ Kredi Taks sou Revni ou Touche (KTST)	
☐ Lojman Piblik ☐ Sekirite Sekou/Sekou Kay		☐ Revni retrèt apati de Sekirite Sosyal		☐ Revni Enfimite Sekirite Sosyal (Social Security Disability Income, SSDI)	
☐ Asirans Chomaj ☐ VA ki pa Peye-Sèvis Konekte Andikap Pansyon		☐ Sèvis VA-Konekte Andikap Konpansasyon		☐ WIC ☐ Konpansasyon Travayè	
				☐ Lojman ki bay sipò pèmanan ☐ Asirans Enfimite Prive	
				☐ Pwogram Asistans Nitrisyon Sipleman (PANS) ☐ Asistans Tanporè pou Fanmi ki nan Nesesite (ATFN)	
				☐ Lòt: _____ ☐ Refize reponn	
Pati VI: Eitati Asirans Sante aplikan an					
Èske aplikan an gen asirans sante? (Chwazi Youn): ☐ Wi ☐ Non ☐ Refize Reponn		Si wi, ki kalite asirans sante aplikan an genyen? (Verifye tout sa ki aplikab yo) ☐ Èd Medikal ☐ Swen Medikal ☐ Pwogram Asirans Sante Leta Timoun ☐ Swen Sante Militè ☐ Acha-Dirèk ☐ Baze sou Travay ☐ Asirans Sante Piblik pou Timoun ak Granmoun ☐ Refize reponn			
Si w pa gen asirans sante, èske w vle ke yon lòt moun kontakte w ak enfòmasyon sou enskripsyon pou asirans sante piblik? (Chwazi Youn) ☐ Wi ☐ Non ☐ Refize reponn			Si ou ta renmen yo kontakte w pou w enskri pou asirans sante piblik, ki metòd ou pi pito pou kontakte w? (Chwazi Youn): ☐ Imèl ☐ Telefòn ☐ Lapòs Etazini ☐ Via founisè ☐ Refize reponn		
Tanpri reponn kesyon yo anba a epi bay plis detay nan espas ki bay la. Anpil bezwen oswa defi sante ka akomode epi yo pa nesèsèman limite enskripsyon nan pwogram nan.					
Èske moun k ap aplike a gen nenpòt alèji (pa egzanp, manje, medikaman, elatriye) ? ☐ Wi ☐ Non					
Si wi: _____					
Èske moun k ap aplike a gen astma? ☐ Wi ☐ Non					
Èske moun k ap aplike a gen bezwen swen sante espesyal ? ☐ Wi ☐ Non					
Si wi: _____					
Èske moun k ap aplike a pran medikaman pou nenpòt kondisyon oswa maladi ? ☐ Wi ☐ Non					
Si wi: _____					
Èske gen aktivite ke moun k ap aplike a pa ka patisipe ladan yo? ☐ Wi ☐ Non					
Si wi: _____					

Tanpri bay nenpòt detay sante adisyonèl.:

☐ Pa aplikab

Tanpri endike nenpòt akomodasyon ou ap mande pou ou menm/moun k ap aplike a:

☐ Pa aplikab

Pati VII: Kesyon Sipleman tè CSBG

ske ou ta renmen kontakte yon moun pou jwenn enfòmasyon sou pwogram sipò pou timoun ak arè yo, ansanm ak kijan pou fè oswa resevwa peman sipò pou timoun?

☐ Wi ☐ Non

Kijan ou ta renmen yo kontakte ou sou sa a?

☐ Atravè founisè sa a ☐ Imèl ☐ Telefòn ☐ Lapòs Ameriken

Eske ou ta renmen kontakte yon moun pou jwenn enfòmasyon sou kijan pou enskri nan pwogram edikasyon finansye gratis oswa asistans taks?

☐ Wi ☐ Non

Kijan ou ta renmen yo kontakte ou sou sa a?

☐ Atravè founisè sa a ☐ Imèl ☐ Telefòn ☐ Lapòs Ameriken

Eske Aplikant lan resevwa Sèvis Prevansyon ACS? ☐ Wi ☐ Non

Enfòmasyon sou Règleman Depa/Depa

Kesyon sa a dwe reponn pou Aplikant Literasi Adolesan yo.

Pitit mwen gen pèmisyon pou vwayaje lakay li poukont li lè yo lage l (sa dwe reponn pa yon Paran/Responsab):

☐ Wi ☐ Non

Pati VIII: Konsantman ak Siyati Jeneral

Konsantman pou Pran Foto / Videyo ak Itilize Travay Orijinal

Kòm yon patisipan ki enskri nan yon pwogram DYCD finanse, tanpri sonje detanzantan DYCD ak Vil New York, moun ki gen kontra li yo, ajan otorize, òganizasyon twazyèm pati li kolabore ak, oswa lòt gouvènman, reprezantan (ki rele ansanm, "Pati ki Otorize") ka la pandan aktivite pwogram ak evènman espesyal ki asosye ak sèvis pwogram yo, nan pwogram nòmal o ak nan pwogram ki pa sou sit la. Nan kèk ka, yo ka pran foto, videyo, entèvyou, oswa anrejistre patisipan yo ak fanmi yo ak zanmi nan pwogram sa yo. Yo ka itilize foto, videyo, ak entèvyou, avèk oswa san non patisipan an afiche nan medya enprime ak elektwonik tankou bwochi, liv, enprime ak bilten nan imèl, DVD ak videyo, sou sit entènèt, medya sosyal ak blòg (ki rele ansanm, "Medya").

Mwen otorize ak pèmèt Pati ki Otorize yo, san konpansasyon ak san plis otorizasyon, pou pran foto ak / oswa anrejistre ak maj ak pitit mwen, non li, resanblans ak son vwa mwen ak pitit mwen an pandan evènman DYCD finanse ak evènman espesyal, epi mwen dakò pou Pati ki Otorize yo itilize imaj, videyo ak entèvyou yo, san konpansasyon ak san plis otorizasyon sèlman pou yo pa fè benefis, pou rezo ki pa komèsyal, nan nenpòt ak tou Medya.

☐ Wi ☐ Non

Si, pandan na p patisipe nan evènman pwogram DYCD finanse ak evènman espesyal, nenpòt ki travay orijinal tankou pwojè atistik, mizik, koregrafi, pwezi, oswa pwoz (ki rele ansanm, "Travay Orijinal") mwen oswa pitit mwen te kreye, mwen bay konsantman pou Pati ki Otorize yo itilize Travay Orijinal sa a san konpansasyon ak san plis otorizasyon, sèlman pou yo pa fè benefis, pou rezo ki pa komèsyal, nan nenpòt ak tou Medya.

☐ Wi ☐ Non

Pou aplikan ki gen mwens pase 18 an:.

Non Konplè Patisipan an

Siyati Paran/Gadyen

Dat

Konsantman pou trètman medikal an ijans

POU PATISIPAN KI MINE (KI GEN MWENS PASE 18 AN):

Mwen enskri kòm patisipan nan yon pwogram ke NYC Depatman la Jenès ak Developman Kominote (DYCD) finanse. Nan ka yon ijans medikal, mwen bay konsantman m a estaf founisè pwogram nan pou yo jwen trètman medikal an ijans ki nesèsè pou mwen nan nom mwen. An plis, mwen bay otorizasyon a estaf founisè pwogram nan pou kontakte lis kontak an ijans sa o ki anba a.

☐ Wi ☐ Non

Non komplè patisipan an

Siyati Paran/Gadyen

Dat

Nan ka yon ijans medikal, mwen deziye moun sa kòm yon kontak pou ijans :

Non moun pou kontak ijans la

Nimewo telefòn li

Relasyon ak patisipan

Relasyon ak Timoun (si sa aplikab)

Konsantman pou fè referans ak pataje enfòmasyon

Depatman Jèn ak Kominote Vil Nouyòk (DYCD) envesti nan pwogram ak sèvis pou ede kominote nou yo ak moun k ap viv isit la. Nou vle asire w ke ou konnen yo epi fè li fasil pou w aplike.

Poukisa nou bezwen otorizasyon ou

Avèk li, nou kapab:

- Deside si w kalifye pou sèvis yo;
- voye enfòmasyon sou pwogram DYCD ak sèvis ou ka aplike pou ou finanse yo;
- voye enfòmasyon ou sou aktivite rechèch yo, gwoup diskisyon yo, ak ankèt ki gen rapò ak amelyorasyon pwogram nan;
- Pataje enfòmasyon ki nan Aplikasyon pou Patisipan DYCD mwen an ak pwogram mwen aplike pou yo
- swiv rezilta sèvis ou resevwa yo.

Sa nou pataje

Nou pral sèlman bay enfòmasyon pou montre ou kalifye oswa ede w enskri nan pwogram DYCD finanse.

Ki moun ki wè enfòmasyon ou yo ak ki jan nou pwoteje yo

Sèlman anplwaye otorize DYCD yo ak pwogram DYCD finanse yo ki ka wè li.

Tanpri li pi ba a, tcheke youn nan kare yo, epi ranpli rès la.

Mwen konprann ke DYCD bezwen otorizasyon pou:

- mwen deside si Mwen kalifye pou sèvis yo;
- voye ban m enfòmasyon sou pwogram ak sèvis Mwen ka aplike pou yo;
- refere m bay pwogram DYCD ki finanse yo;
- voye ban m enfòmasyon ou sou aktivite rechèch yo, gwoup diskisyon yo, ak ankèt ki gen rapò ak amelyorasyon pwogram nan;
- pataje enfòmasyon ki nan Aplikasyon pou Patisipan DYCD mwen an ak pwogram mwen aplike pou; epi
- swiv rezilta sèvis Mwen resevwa yo.

☐ **Wi, Mwen bay otorizasyon.**

☐ **Non, Mwen pa bay otorizasyon.**

Non Konplè Patisipan an (silvouplè enprime)

Siyati Patisipan an (oswa Paran/Responsab patisipan ki anba 18 lane)

Dat

Pati IX: Konsantman ak Siyati Sipleman tè

Konsantman pou Patisipe

Nan pi bon konesans mwen, enfòmasyon ki anwo a se vre. Mwen dakò ak verifikasyon li e mwen konprann ke fo enfòmasyon ka sèvi kòm rezon pou sispansyon sèvis la. Enfòmasyon yo bay yo ka itilize pa Vil New York pou amelyore sèvis vil la ak aksè a sèvis sa yo, ak pou jwenn finansman adisyonèl.

Pou kontinye resevwa finansman ki sipòte pwogram sa a, tout enfòmasyon yo mande yo dwe kolekte. Si ou gen nenpòt kesyon, tanpri mande Direktè Pwogram founisè a.

Si aplikant lan gen mwens pase 18 an:

Kòm paran/responsab, mwen bay pèmasyon pou pitit mwen an enskri ak patisipe nan pwogram lan epi ranpli sondaj anonim pou bay opinyon patisipan sou pwogram lan.

Non Konplè Patisipan an

Non Paran/Gadyen an

Siyati Paran/Gadyen an

Dat

Konsantman Paran/Gadyen pou Ranmase ak Pataje Enfòmasyon sou Elèv

Depatman Jèn ak Devlopman Kominotè (DYCD) bay finansman pou pwogram sa a kòm yon pati nan misyon li pou ede w ede timoun ou rive nan potansyèl total yo. Anpil nan pwogram nou yo fèt pa òganizasyon ki baze nan kominote a. Nou travay pou asire ke sèvis yo ou menm ak timoun ou resevwa yo nan pi bon kalite. DYCD ap mande pèmasyon ou pou pèmèt nou ranmase enfòmasyon nou bezwen sou timoun ou, patisipasyon yo ak kalite sèvis yo bay yo..

Kisa DYCD ap mande soti nan dosye elèv timoun ou yo?

Nou ap mande pèmasyon ou pou Lekòl Piblik New York City (NYCPS) pataje enfòmasyon pèsonel idantifyab soti nan dosye elèv timoun ou ak DYCD. Enfòmasyon nou ta renmen ranmase a gen ladan enfòmasyon biyografik ak enskripsyon (espesifikman ki gen ladan non timoun ou, adrès, dat nesans, nimewo idantifikasyon elèv, klas, lekòl yo te ale ak transfè, demasyon, ak done diplòm sou timoun ou); done sou prezans lekòl timoun ou (ki gen ladan kantite jou yo te ale ak absans); ak done sou pèfòmans akademik (ki gen ladan rezilta timoun ou nan egzamen eta ak nasyonal, kredi ki touche, nòt, estati pwomosyon ak rete, ak nòt fitnessgram); ak done ki gen rapò ak nenpòt aksyon disiplinè ki te pran kont timoun ou (ki gen ladan kantite ak kalite sispansyon).

Nou ap mande pou ranmase enfòmasyon ki nan lis anwo a sou timoun ou sou yon baz pase, prezan, ak fity (sa vle di, kontinyèl).

Nou ap mande tou pèmasyon ou pou DYCD pataje enfòmasyon nou ranmase sou fòm enskripsyon an soti nan ou ak/oswa timoun ou avèk anplwaye NYCPS. Enfòmasyon sa yo gen ladan enfòmasyon sou enskripsyon, enterè ak defi elèv la, kalite pwogram yo enskri ladan li ak frekans patisipasyon. Enfòmasyon sa a pral itilize pou ede lekòl la ak òganizasyon kominotè a travay ansanm pou satisfè bezwen ou ak timoun ou.

Kiyès ki pral wè enfòmasyon sou timoun mwen an epi ki jan yo pral pwoteje li?

Se sèlman anplwaye DYCD ak NYCPS ki jere sistèm done yo ak prepare rapò rechèch ak analiz pwogram yo ki pral wè enfòmasyon pèsonel timoun ou. Yon ti kantite anplwaye DYCD ki idantifye pou resevwa enfòmasyon pèsonel yo sibi yon seleksyon ak fòmasyon espesyal pou swiv gid estrik sou pwoteje konfidansyalite enfòmasyon ki ka idantifye ou oswa timoun ou pèsoneلمان. Enfòmasyon pèsonel ki ranmase nan dosye elèv yo ap sèlman pataje elektwonikman ant NYCPS ak DYCD e yo pral sekirize ak pwoteje nan bazdone DYCD. Enfòmasyon pèsonel yo pa pral pataje ak okenn òganizasyon kominotè oswa anplwaye yo. Nou pap itilize non ou oswa non timoun ou nan okenn rapò pibliye. Pandan nou mande konsantman ou, repons ou yo sou demann ki anba yo pap afekte patisipasyon timoun ou nan pwogram sipòte pa DYCD.

Tanpri make Wi oswa Non pou chak nan deklarasyon sa yo:

Mwen konprann poukisa DYCD ap mande pèmasyon mwen pou aksè enfòmasyon ki nan lis anwo a soti nan dosye elèv timoun mwen, epi mwen bay pèmasyon pou NYCPS pataje enfòmasyon sa a avèk DYCD sou yon baz kontinyèl.

☐ **Wi, mwen bay pèmasyon mwen**

☐ **Non, mwen pa bay pèmasyon**

Mwen konprann poukisa DYCD ap mande pèmasyon mwen pou pataje enfòmasyon sou timoun mwen ki ranmase pa DYCD avèk anplwaye NYCPS, epi mwen bay pèmasyon pou DYCD pataje enfòmasyon sa a avèk NYCPS sou yon baz kontinyèl.

☐ **Wi, mwen bay pèmasyon mwen**

☐ **Non, mwen pa bay pèmasyon**

Non Elèv/Moun k ap Aplike a: _____

Non Paran/Gadyen an: _____

Siyati Paran/Gadyen an: _____ Dat: _____

Non Paran/Gadyen Sipleman (opsyonèl): _____

Non Paran/Gadyen Sipleman (opsyonèl): _____

Pati X: Fòm Verifikasyon Revni Mènaj

Fòm Oto-Sètifikasyon Patisipan Pwogram Community Services Block Grant (CSBG)

Pwogram sa a finanse pa Community Services Block Grant (CSBG), ki ofri pa Depatman Sante ak Sèvis Imen Etazini, Administrasyon pou Timoun ak Fanmi Biwo Sèvis Kominotè. Ou dwe ranpli fòm sa a pou dokimante kalifikasyon ou pou patisipe nan pwogram sa a..

Direksyon: Tanpri chèche kantite moun nan kay ou, epi tcheke bwat ki gen kantite revni anyèl mènaj la. REVNI defini kòm revni anyèl total tout manm fanmi ak moun ki pa fanmi ki gen 18+ ane k ap viv nan kay la. Ou dwe konte tout sous revni nan tout moun nan mènaj la, baze sou revni yo prevwa pou 12 mwa k ap vini yo.

anpri tcheke Ranje Revni ou baze sou gwosè mènaj ou (pa egzanp, si gen 5 moun nan kay ou, ale nan HH ki gen 5; si gen 8 moun nan kay ou, ale nan HH ki gen 8): NÒT: pou chak manm fanmi adisyonèl ki depase 8, ajoute \$4,540 pa moun.

Mènaj	0 – 50%	51 – 75%	76 – 100%	101 – 125%	126% - 200%	201%+
Mènaj ki gen 1 moun :	☐ \$0 - \$ 7,530	☐ \$ 7,531 - \$11,295	☐ \$11,296 - \$15,060	☐ \$15,061 - \$18,825	☐ \$18,826 - \$30,120	☐ \$30,121+
Mènaj ki gen 2 moun	☐ \$0 - \$10,220	☐ \$10,221 - \$15,330	☐ \$15,331 - \$20,440	☐ \$20,441 - \$25,550	☐ \$25,551 - \$40,880	☐ \$40,881+
Mènaj ki gen 3 moun	☐ \$0 - \$12,910	☐ \$12,911 - \$19,365	☐ \$19,366 - \$25,820	☐ \$25,821 - \$32,275	☐ \$32,276 - \$51,640	☐ \$51,641+
Mènaj ki gen 4 moun	☐ \$0 - \$15,600	☐ \$15,601 - \$23,400	☐ \$23,401 - \$31,200	☐ \$31,201 - \$39,000	☐ \$39,001 - \$62,400	☐ \$62,401+
Mènaj ki gen 5 moun	☐ \$0 - \$18,290	☐ \$18,291 - \$27,435	☐ \$27,436 - \$36,580	☐ \$36,581 - \$45,725	☐ \$45,726 - \$73,160	☐ \$73,161+
Mènaj ki gen 6 moun	☐ \$0 - \$20,980	☐ \$20,981 - \$31,470	☐ \$31,471 - \$41,960	☐ \$41,961 - \$52,450	☐ \$52,451 - \$83,920	☐ \$83,921+
Mènaj ki gen 7 moun	☐ \$0 - \$23,670	☐ \$23,671 - \$35,505	☐ \$35,506 - \$47,340	☐ \$47,341 - \$59,175	☐ \$59,176 - \$94,680	☐ \$94,681+
Mènaj ki gen 8 moun	☐ \$0 - \$26,360	☐ \$26,361 - \$39,540	☐ \$39,541 - \$52,720	☐ \$52,721 - \$65,900	☐ \$65,901 - \$105,440	☐ \$105,441+

Mwen temwaye ke enfòmasyon revni yo anwo a se vre. Mwen konprann ke fo enfòmasyon sou revni mwen se yon rezon pou sispansyon sèvis pwogram CSBG la. Mwen konprann ke yo ka mande mwen pou bay dokimantasyon revni pou verifie revni mwen. Si sitiyasyon revni mwen chanje, mwen dakò pou imedyatman enfòmasyon pwogram lan sou chanjman sa a epi soumèt yon fòm oto-sètifikasyon modifiye.

Non Aplikant lan: _____

Siyati Aplikant lan: _____ Dat: _____

Òganizasyon: _____

Espesyalis Akèy/Anplwaye _____ Dat: _____